### В этой ситуации вы не одиноки!



Мы предлагаем помощь пациенткам, которые проходят курс лечения рака молочной железы или после его окончания. Женщины, которые знают о болезни по собственному опыту, общаются между собой в Чешской Республике в 40 организациях пациентов, и предлагают новым пациенткам непрофессиональную помощь и советы, а также могут выслушать и подбодрить. Напишите нам письмо на почту aliance@breastcancer.cz и мы свяжем вас с организациями из своего региона.

## У вас есть вопросы о предоставлении онкологической помощи для пациенток с раком молочной железы?

Напишите нам письмо на почту aliance@breastcancer.cz, благодаря волонтерам мы ответим вам на украинском или русском языках, также мы говорим по-английски.

# Вы являетесь пациенткой с раком молочной железы?



Вам нужна помощь? Напишите нам письмо на почту aliance@breastcancer.cz

Мы говорим на украинском, русском и английском языках.





### Информация для женщин о лечении рака молочной железы в Чешской Республике

В Чешской Республике медицинское обслуживание пациенток и пациентов с раком молочной железы осуществляется в сети медицинских учреждений, расположенных по всей стране. В их число входят как специализированные комплексные онкологические центры, так и региональные больницы, поликлиники, специализированные амбулатории и другие медицинские учреждения. Медицинская помощь лицам, включенным в систему обязательного государственного медицинского страхования оказывается бесплатно.

# Вы являетесь пациенткой, которая проходит курс лечения рака молочной железы? Или вы уже закончили лечение и должны пройти контрольное обследование?

Если вы являетесь пациенткой, которая проходит курс лечения рака молочной железы или вы уже закончили лечение и должны пройти контрольное обследование, то посетите медицинское учреждение, которое оказывает онкологическую помощь. Карту с их расположением можно найти на официальном портале Национальной программы борьбы с онкологическими заболеваниями Чешской Республики www.onconet.cz.

Принесите с собой все результаты обследований и заключения врачей, которые у вас есть, в идеале переведенные на чешский или английский язык. Для облегчения общения с врачом приходите вместе с человеком, который будет переводить ваш разговор на чешский или английский язык.

Лечение рака молочной железы является сугубо индивидуальным и проходит на основании решения междисциплинарной команды, в которую как правило входят маммографист, онколог, хирург и патолог. План лечения предлагается на основе степени заболевания и типа опухоли и подробных иммуногистохимических параметров опухоли. Врачи также принимают во внимание общее состояние здоровья пациенток и их предпочтения.

Вы подозреваете у себя рак молочной железы?

Вы нашли в груди уплотнение или у вас на груди где-то втянута кожа? У вас из соска вытекает кровь или гной? Ваш сосок втянутый внутрь? Вы нащупали уплотнение в подмышечной впадине? Кожа на груди похожа на апельсиновую корку? Посетите своего семейного врача или гинеколога и попросите его направить вас на бесплатное маммографическое или сонографическое обследование. Не оттягивайте проведение обследования, так как ранняя диагностика и лечение рака молочной железы повышает шансы на успешное излечение.

В Чешской Республике есть полностью доступная общенациональная, организованная и контролируемая программа профилактики опухоли молочной железы для всех женщин от 45 лет. Верхняя граница не установлена. Женщины с подтвержденным семейным анамнезом могут проходить профилактические обследования и в более молодом возрасте, чем 45 лет. Женщина имеет право пройти бесплатное профилактическое маммографическое обследование каждые два года, направление на бесплатное обследование ей может дать ее семейный врач или гинеколог. Список аккредитованных маммографических центров можно найти на сайте www.mamo.cz/centra/. Напишите нам письмо на почту aliance@breastcancer.cz и мы посоветуем вам, куда обратиться.

#### Горячая линия AVON «Вместе против рака груди» 800 546 546

Вы можете обратиться на бесплатную горячую линию и получить помощь в сложной ситуации или более детальную информацию о заболевании и профилактике рака молочной железы. На линии с вами будут общаться женщины, которые прошли все страсти лечения и для женщины, которая таким способом обращается за помощью, являются доказательством успеха обычного лечения и реальной надеждой на успешное излечение. Консультирование предоставляют пациентки из разных возрастных групп. Операторы службы поддержки пациентов также готовы информировать о услугах специалистов в области социальной, маммографии, онкологии и т. д., которые могут быть опорой для них.

Режим работы Горячей линии с 10:00 до 18:00 от понедельник по пятницу (кроме праздничных дней). Заинтересованные лица могут бесплатно звонить по номеру 800 546 546, они могут задать свои вопросы отослав письмо на почту zazdravaprsa@breastcancer.cz или в мессенджере профиля Facebook Горячая линия AVON «Вместе против рака груди».

Чтобы вы поняли друг друга, позовите подружку, которая может помочь нам с переводом во время разговора.